

Zeitschrift: Protar
Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes
Band: 28 (1962)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Abteilung für Luftschutz des EMD in Bern

sucht zum Eintritt nach Übereinkunft

INSPEKTOR I. oder II. Kl.

Aufgaben: Bearbeitung von Fragen der Organisation, Ausrüstung und Ausbildung der örtlichen Zivilschutzorganisationen; Mithilfe bei der Durchführung von eidg. Kursen; Inspektion von kantonalen Kursen und der in den Gemeinden durchgeführten Massnahmen.

Anforderungen: Eingehende Kenntnisse des Zivilschutzes, Gewandtheit im Redigieren und Geschick für Verhandlungen. Gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache erwünscht.

Besoldung: Fr. 14050.— bis 19110.—
bzw. Fr. 16810.— bis 21870.—
im Rahmen der 8. oder 5. Besoldungsklasse zuzüglich die gesetzlichen Zulagen.

INGENIEUR od. TECHNIKER

Aufgaben: Selbständige Bearbeitung aller Sachfragen der öffentlichen Versorgungsbetriebe (Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke) im Zusammenhang mit den vorzukehrenden Zivilschutzmassnahmen sowie Überprüfung der angeordneten Massnahmen in Kantonen, Gemeinden und Betrieben.

Anforderungen: Ingenieur oder dipl. Techniker mit mehrjähriger Praxis in grösserer Bauunternehmung, Bauamt, städtischem Werk oder ähnlicher Tätigkeit. Wenn möglich Kenntnis einer zweiten Landessprache.

Besoldung: Fr. 14050.— bis 19110.—
bzw. Fr. 16810.— bis 21870.—
im Rahmen der 8. oder 5. Besoldungsklasse zuzüglich die gesetzlichen Zulagen.

Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind erbeten an die
Abteilung für Luftschutz, Personaldienst, Bern 3
(Die Bewerbungen werden vertraulich behandelt)

OERLIKON- CONTRAVES



Als Mittelkaliber die vollautomatische
35-mm-Zwillings-Flab-Batterie
radargesteuert durch das
**Feuerleitgerät
SUPER-FLEDERMAUS**

Ein Spitzenprodukt der Firmen
**WERKZEUGMASCHINENFABRIK
OERLIKON, Bührle & Co.**
und
CONTRAVES AG, Zürich
Radarteil: **ALBISWERK ZÜRICH AG**